

国学经典

学生读本

今注今译

徐国静
总策划
闻钟
主 编



滕一圣、译注

唐诗三百首

【精编本】

阅读此书：学习
乐观、坚毅、坚持的品格。



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

国学经典

学生读本

今注今译

徐国静
闻钟主

总策划
钟主
编



滕一圣／译注

唐诗三百首

【精编本】



创立于1897

商务印书馆

The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

唐诗三百首：精编本 / 滕一圣译注. —北京：商务印书馆，2015

(国学经典学生读本·今注今译)

ISBN 978-7-100-11245-1

I. ①唐… II. ①滕… III. ①唐诗—诗集 ②唐诗—译文 ③唐诗—注释 IV. ①I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 084750 号

所有权利保留。
未经许可，不得以任何方式使用。

唐诗三百首(精编本)

滕一圣 译注

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
北京飞达印刷有限责任公司印刷
ISBN 978-7-100-11245-1

2015年5月第1版 开本 915×630 1/16
2015年5月北京第1次印刷 印张 19

定价：18.80 元

让人生扎根 ——“丛书”代序

中华民族数千年自强不息的历史，皆因时代更迭中，民族有魂；而一个人的茁壮成长，在漫长岁月中，尤其需要人生扎根。

纵观时下的学校教育，我们忧心忡忡地发现，传统文化的缺失已将我们带入了一个片面和异己的地带。外来文化，从精神上的各种大片，到物质上的洋快餐，已渗透到我们生活中的方方面面。我们自己的传统节日、传统饮食、传统服装，我们自己的民族英雄、历史记忆却距离我们越来越远。

如果出现中华优秀传统文化教育的缺失，带来的就会是精神世界的浮躁、迷误、幽暗甚至荒芜。

即便这样的我们，能够成为自诩的“世界公民”，但请不要忘记那句朴实的道理：民族的才是世界的。缺乏民族文化遗产的“世界公民”，也很难为世界奉献独有的价值，也很难真正走远，最终依然会造成人生的漂浮、迷惘甚至残缺。

一个强壮的民族要有一个最大公约数的共同信仰；一个良好的社会应有一个共同的精神家园；一个健康的人要具有正确的价值观：这便是当下最紧迫且必须面对的问题。

所以，看见商务印书馆联合著名阅读策划公司智慧熊文化传媒共同策划出版的这套“国学经典学生读本·今注今译”丛书，我非常欣慰。

出版方力图为学生量身打造一套国学基础读物，他们联袂众多专家学者，从浩如烟海的中华典籍中精心遴选出约 50 种图书，涵盖经、史、子、集四大门类。他们认真理解经典典籍本义，同时注重主题内容上对价值观的引领，使这套图书具有更强的针对性和实效性，既强调了国学经典对传统文

化的积累与传承，又兼顾了国学经典中美德要素对学生形成正确价值观的直接作用。

如通过《论语》的阅读，学会自省，懂得修身，做一个具有“善良、正直、勤学、慎思”品格的人；通过《道德经》的阅读，了解“上善”“大德”“曲直”的概念，懂得凡事有成“始于足下”的道理，成为一个具有“坚毅、乐观”品格的人；通过《礼记》的阅读，懂得“孝，德之本也”的道理；通过《战国策》的阅读，领略论辩的艺术，学会思辨的智慧等。

文化是一个民族的血液，是一个民族的灵魂，是一个民族在长期生活中总结出的认知世界的智慧结晶。文化存，则民族存；文化亡，而民族亡。我们不仅要通过阅读，把文化之根深扎在中华文明的沃土之上，更要通过行动，让国学经典通过我们的努力重新焕发生机，让逐日凋敝的中华优秀传统文化以现代的躯体重生。

如果我们能够这样把根深深地扎下去，能够让优秀传统文化通过阅读国学经典而传承，同时脚踏实地汲取外来文化之所长，假以时日，我们必然能够在中华优秀传统文化的广袤大地上，缔结出令世界起敬、令人类受益的中国文化的新成果。与此同时，我们的人生，自然而然会因此创造辉煌，在活出中国文化的根本精神之际，也活出了我们的精彩人生。

希望，不仅寄托在孩子们身上，也寄托在每一个人身上。

是为序。

全民阅读形象代言人 朱永新

一、本系列丛书在总目选编上，收入中国国学之精粹，彰显中国传统文化传承有序、精神有源的特点。

二、本书以清代学者蘅塘退士编辑的《唐诗三百首》为底本，依据不同的体裁共分十一卷，精选诗歌二百余首。

三、本书编辑目的，在于陶冶学生优雅的情操，培养高尚的品德，弘扬中华民族优秀的传统文化，树立正确的价值取向，让人生有根、精神有源。

四、本书精选的诗篇，反映中华传统文化之精华，是后世家传户颂之篇章，以培养青少年博学、尚美、坚毅、明辨的素养为目的，具有时代意义。

五、《唐诗三百首》是中国诗歌发展的黄金时代——唐朝的最高代表，是中国传统文学坚实的重要组成部分。其题材宽泛，众体兼备，格调高雅，流传最广，影响最大，老幼皆宜，雅俗共赏，对中国文学的影响极为深远，是中国诗歌发展史上的奇迹。

六、本书依照阅读的逻辑及成长所需，先列“篇章大意”，再列“正文”“注释”“译文”，并依文中具有成长、教育意义的内容，设置“成长启示”和“品读思考”，全书最后列出“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”和“读后感”。

七、本书“篇章大意”部分，对诗歌的源流及体例做了详细说明；“注释”“译文”部分，力争浅白、明了，并简明扼要地说明了诗歌的创作背景及表达的意义，以配合诗歌的整体理解；“成长启示”则针对青少年成长需要，配合时代意义，做恰当的引导；“品读思考”在于启迪学生思辨的能力；“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”则更贴近学生学习和阅读的实用性、导向性；“读后感”则是把对本书的具体感悟或得到的启示分享给更多的读者。

本书知识点链接

◎关于编者

本书编选者蘅塘退士（1711—1778），原名孙洙，字临西，江苏无锡人。

◎关于本书

《唐诗三百首》于清乾隆二十九年（公元1765年）编辑完成，书的题目有的说脱胎于民谚“熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟”，有的说取自“诗三百”，说法各不相同。

◎关于唐诗的类型

唐诗可以根据创作时期和创作流派进行划分。按创作时期划分，唐诗被分为初唐诗、盛唐诗、中唐诗和晚唐诗。改朝换代为初唐诗注入了崭新的活力，但此时的诗歌仍旧带有南朝诗歌柔弱纤细的特点；盛唐时期国力雄厚，国泰民安，因此诗词流派增多、百花齐放；中唐和晚唐诗更多地描写唐朝由胜到衰的历史演变，反映后期战争、政变给国家、人民带来的动荡和疾苦。在唐诗的发展过程中，衍生了许多不同的流派，主要有四类：王维、孟浩然为代表的山水田园诗派，大多通过描写山水风景抒发避世幽居情感；岑参、王昌龄为代表的边塞诗派，通过描写边塞壮阔又凄惨的战争景象，表达反战、思乡等感情；李白为代表的浪漫诗派风格较为浪漫、自由、奔放和流畅，抒发个人情感和理想追求，主张顺其自然，反对刻板教化；而杜甫为代表的现实诗派则更多地描写人间疾苦，针砭时弊，风格更为悲悯沉重。

3 个阅读要点

◎唐诗是一座丰富的文化宝库，浓缩了当时最为朴实的生活场面和最为先进的思想精粹。通过阅读唐诗中对于唐代人民生活的描写，可以了解唐代的时代背景、政治制度、文化策略等时代特征，感受文化的自由开放和各种思想的交汇融合。

◎唐朝经济的繁荣昌盛和文化的飞速发展，让诗人们的精神发展也大受裨益。其中，浪漫派的李白就是一位突出代表。通过阅读他的诗歌，体会唐朝诗人心中流露出来的正义精神和对梦想的坚持，他们崇尚自由、寻求解放，文风自由奔放，充满想象力，充满了对个人价值的坚守和对梦想的追求。

◎阅读这些与战争有关的诗句，感受唐诗传达出来的“非战”思想。中晚唐后，外忧内患的社会因素导致国内多战、政局动荡，给当时人们的生产和生活带来了种种不利影响。诗人们也写下许多与战争有关的诗篇，其中以边塞诗和现实派唐诗最为突出。

2 个知识要点

◎唐诗的写作特点十分明显。从内容上说，唐诗大多以抒情方式进行言情说理；从表达手法上说，由于当时的文化环境有一定限制，唐诗通常比较含蓄，诗人喜欢通过描写山水、自然等客观事物，隐藏性地表达主题思想；从灵感起源方面说，唐朝诗人比较注重生活感受，并且通常将生活细节直接描写出来，借此抒发情感。总而言之，唐诗常常通过感性形象侧面反映现实，读起来更有诗意、更为浪漫和感性。

◎在不同的时期，唐诗也有着不同的特点，后人习惯将其分为初唐诗、盛唐诗、中唐诗和晚唐诗。由于刚刚经历改朝换代，初唐诗歌受南朝齐梁诗风的影响比较大，仍旧带有南朝诗歌柔弱纤细的特点，此时的宫体诗较多，

风格也较为宫廷化、贵族化；盛唐时期国力雄厚，诗歌流派百花齐放是当时的特点，以王维为代表的山水田园诗派、以岑参为代表的边塞诗派都是此时的优秀代表，浪漫派的李白与写实派的杜甫更是盛唐时期最为卓越的两位伟大诗人；中唐时期衍生出一批奇异而特殊的流派，例如描写山水的韦应物和刘长卿、追求奇险的韩愈和孟郊、风格怪诞的李贺等；晚唐时期，唐朝由盛到衰，此间的诗作大多反映后期战争和政变给国家和人民带来的动荡与疾苦，也更多地传达出一种淡泊避世之意，李商隐和杜牧是晚唐诗人的突出代表。

1 个成长要点

◎唐代诗人，有的在诗篇中直抒胸臆，追求个人自由和理想，也有的慈爱悲悯，为天下人民大声疾呼。他们中的许多人不畏强权、大气磅礴，字里行间透露出他们的善良和正义。他们的精神启示我们，无论是在逆境还是顺境中，都要拥有一颗正直善良、追崇真理、勇于直言的心，不仅仅为了自己，也要为了身旁的人多做一点。

目 录



卷一 五言古诗

感遇·其一	张九龄	2
感遇·其二	张九龄	3
下终南山过斛斯山人宿置酒	李 白	4
月下独酌.....	李 白	5
春 思	李 白	6
望 岳	杜 甫	7
赠卫八处士	杜 甫	8
佳 人	杜 甫	10
梦李白·其一	杜 甫	12
梦李白·其二	杜 甫	13

送綦毋潜落第还乡	王 维	15
送 别	王 维	16
青 溪	王 维	17
渭川田家	王 维	18
秋登兰山寄张五	孟浩然	19
宿业师山房待丁大不至	孟浩然	20
同从弟南斋玩月忆山阴崔少府	王昌龄	21
宿王昌龄隐居	常 建	22
贼退示官事并序	元 结	23
郡斋雨中与诸文士燕集	韦应物	25
初发扬子寄元大校书	韦应物	27
寄全椒山中道士	韦应物	28
长安遇冯著	韦应物	28
夕次盱眙县	韦应物	29
东 郊	韦应物	30
送杨氏女	韦应物	31
晨诣超师院读禅经	柳宗元	33
溪 居	柳宗元	34

卷二 五言乐府

塞上曲	王昌龄	37
-----------	-----	----

塞下曲	王昌龄	38
关山月	李 白	38
子夜吴歌	李 白	40
列女操	孟 郊	41
游子吟	孟 郊	42

卷三 七言古诗

登幽州台歌	陈子昂	45
古 意	李 颀	45
琴 歌	李 颀	46
夜归鹿门歌	孟浩然	47
梦游天姥吟留别	李 白	48
金陵酒肆留别	李 白	51
宣州谢朓楼饯别校书叔云	李 白	52
走马川行奉送封大夫出师西征	岑 参	54
轮台歌奉送封大夫出师西征	岑 参	55
白雪歌送武判官归京	岑 参	57
寄韩谏议注	杜 甫	58
八月十五夜赠张功曹	韩 愈	60
渔 翁	柳宗元	62

长恨歌	白居易	63
-----------	-----	----

卷四 七言乐府

燕歌行并序	高适	73
古从军行	李颀	75
洛阳女儿行	王维	76
老将行	王维	78
蜀道难	李白	81
长相思·其一	李白	85
长相思·其二	李白	86
行路难	李白	87
将进酒	李白	89
兵车行	杜甫	91
哀江头	杜甫	94

卷五 五言律诗

经鲁祭孔子而叹之	李隆基	97
望月怀远	张九龄	98
送杜少府之任蜀州	王勃	99
题大庾岭北驿	宋之问	100
次北固山下	王湾	101



题破山寺后禅院	常 建	102
赠孟浩然	李 白	103
渡荆门送别	李 白	104
送友人	李 白	105
春 望	杜 甫	106
月 夜	杜 甫	107
春宿左省	杜 甫	108
月夜忆舍弟	杜 甫	109
天末怀李白	杜 甫	110
奉济驿重送严公四韵	杜 甫	111
旅夜书怀	杜 甫	112
登岳阳楼	杜 甫	113
辋川闲居赠裴秀才迪	王 维	114
山居秋暝	王 维	115
归嵩山作	王 维	116
终南山	王 维	116
过香积寺	王 维	117
送梓州李使君	王 维	118
汉江临眺	王 维	119
终南别业	王 维	120

望洞庭湖赠张丞相	孟浩然	121
与诸子登岷山	孟浩然	122
宴梅道士山房	孟浩然	123
岁暮归南山	孟浩然	124
过故人庄	孟浩然	125
宿桐庐江寄广陵旧游	孟浩然	127
留别王维	孟浩然	128
秋日登吴公台上寺远眺	刘长卿	129
饯别王十一南游	刘长卿	130
寻南溪常道士	刘长卿	131
新年作	刘长卿	132
淮上喜会梁州故人	韦应物	133
赋得暮雨送李胄	韦应物	133
江乡故人偶集客舍	戴叔伦	134
喜见外弟又言别	李益	135
云阳馆与韩绅宿别	司空曙	136
蜀先主庙	刘禹锡	137
赋得古原草送别	白居易	139
旅宿	杜牧	140
秋日赴阙题潼关驿楼	许浑	141



早 秋	许 浑	142
蝉	李商隐	143
风 雨	李商隐	144
落 花	李商隐	145
凉 思	李商隐	146
灞上秋居	马 戴	147
楚江怀古	马 戴	148
孤 雁	崔 涂	149
春宫怨	杜荀鹤	150
章台夜思	韦 庄	151

卷六 七言律诗

黄鹤楼	崔 颢	153
望蓟门	祖 咏	154
九日登望仙台呈刘明府	崔 曙	155
送魏万之京	李 颀	156
登金陵凤凰台	李 白	157
积雨辋川庄作	王 维	158
蜀 相	杜 甫	159
客 至	杜 甫	160

野 望	杜 甫	161
闻官军收河南河北	杜 甫	162
登 高	杜 甫	163
咏怀古迹·其一	杜 甫	165
咏怀古迹·其二	杜 甫	166
咏怀古迹·其三	杜 甫	167
咏怀古迹·其四	杜 甫	168
咏怀古迹·其五	杜 甫	169
长沙过贾谊宅	刘长卿	170
自夏口至鸚鵡洲夕望岳阳寄源中丞	刘长卿	171
赠阙下裴舍人	钱 起	173
寄李儋元锡	韦应物	174
同题仙游观	韩 翃	175
晚次鄂州	卢 纶	176
登柳州城楼寄漳汀封连四州刺史	柳宗元	177
西塞山怀古	刘禹锡	178
自河南经乱关内阻饥兄弟离散各在一处因 望月有感聊书所怀寄上浮梁大兄於潜 七兄乌江十五兄兼示符离及下邳弟妹	白居易	179
锦 瑟	李商隐	181